

Services du Premier Ministre

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.
— Institut royal du Patrimoine artistique. — Fonction à conférer, p. 8896. — Bibliothèque royale de Belgique. Fonctions à conférer, p. 8897.

Ministère de la Justice

Ordre judiciaire, p. 8899.

Ministère des Affaires économiques

Formule I.B.T. Deuxième trimestre 1997, p. 8900.

Ministère de la Fonction publique et Ministère de l'Emploi et du Travail

Circulaire n° 442bis du 4 avril 1997. Application de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, p. 8900.

Diensten van de Eerste Minister

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden. Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, te begeben functie, bl. 8896. — Koninklijke Bibliotheek van België. Te begeben functies, bl. 8897.

Ministerie van Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 8899.

Ministerie van Economische Zaken

Formule E.I.L. Tweede kwartaal 1997, bl. 8900.

Ministerie van Ambtenarenzaken en Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Omzendbrief nr. 442bis van 4 april 1997. Toepassing van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, bl. 8900.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 97 — 750

[C - 97/14097]

13 AVRIL 1997. — Arrêté royal portant exécution de l'article 3, § 2, alinéa 2, de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, notamment l'article 3, § 2, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 mars 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 mars 1997;

Vu l'urgence motivée par le fait que la Financière TGV est appelée à réaliser dans les délais les plus brefs une première tranche du financement du projet TGV organisé par la loi du 17 mars 1997 précitée et qu'il importe dès lors que les mécanismes de contrôle prévus par le présent arrêté soient mis en place sans délai;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 25 mars 1997 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur et de Notre Ministre des Transports et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les sept jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, la Société nationale des Chemins de fer belges (la « S.N.C.B. ») fournira au Ministre des Transports et à la société anonyme de droit public Financière TGV un calendrier, pour la

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 97 — 750

[C - 97/14097]

13 APRIL 1997. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3, § 2, lid 2, van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project, inzonderheid op artikel 3, §2, lid 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 maart 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 14 maart 1997;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid wegens de omstandigheid dat HST-Fin op zeer korte termijn een eerste schijf van de financiering van het HST-project, georganiseerd door voornoemde wet van 17 maart 1997, dient te realiseren en dat het bijgevolg van belang is dat de controlemechanismen bepaald in dit besluit onverwijld worden ingesteld;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 25 maart 1997 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel en Onze Minister van Vervoer en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Binnen zeven dagen volgend op de datum van inwerking-treding van dit besluit, zal de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (de « N.M.B.S. ») aan de Minister van Vervoer en de naamloze vennootschap van publiek recht HST-Fin een kalender

période 1996-2005, de la réalisation des investissements TGV (tels que définis à l'article 2 de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV) et des dépenses y relatives. La S.N.C.B. actualisera ce calendrier au 30 septembre de chaque année et pour la première fois au 30 septembre 1997 et transmettra ces mises à jour au Ministre des Transports et à la Financière TGV avant le 31 octobre de l'année en question. La S.N.C.B. avertira sans délai le Ministre des Transports et la Financière TGV de toute augmentation significative des dépenses d'investissement ou de toute modification importante des échéances par rapport à ce calendrier.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions du contrat de gestion et des autres conventions en vigueur entre l'Etat et la S.N.C.B., la S.N.C.B. fournira au Ministre des Transports et à la Financière TGV des rapports trimestriels et annuels sur l'état d'avancement des investissements TGV et l'affectation des fonds apportés par la Financière TGV pour la réalisation de ces investissements. Ces rapports comprendront semestriellement un tableau de financement (ressources et emplois) pour l'ensemble de la S.N.C.B. Les données financières et comptables de ces rapports devront être attestées par les commissaires-reviseurs de la S.N.C.B. Ces rapports devront répondre aux conditions de forme et de contenu qui, le cas échéant, seront déterminées par le Ministre des Transports.

Art. 3. La S.N.C.B. répondra à toute demande d'information du Ministre des Transports ou de la Financière TGV concernant le financement des investissements TGV.

Art. 4. L'affectation provisoire des fonds apportés par la Financière TGV, visée à l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 17 mars 1997 précitée, devra être autorisée spécifiquement par le comité de direction de la S.N.C.B. Celui-ci prendra à cet effet les dispositions et mesures nécessaires pour assurer au Ministre des Transports et à la Financière TGV que des fonds en montant suffisant seront disponibles pour rencontrer les dépenses d'investissement TGV, telles que prévues au calendrier visé à l'article 1^{er}.

Le comité de direction de la S.N.C.B. ne pourra décider d'une affectation provisoire des fonds qu'en présence du Commissaire du Gouvernement auprès de la S.N.C.B. Si celui-ci estime que cette affectation est susceptible de compromettre le paiement des dépenses d'investissement TGV aux échéances prévues, celle-ci ne pourra avoir lieu que de l'accord du Ministre des Finances et du Ministre des Transports.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur et Notre Ministre des Transports sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

voorleggen, voor de periode 1996-2005, van de verwezenlijking van de HST-investeringen (zoals bepaald in artikel 2 van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project) en de betreffende uitgaven. De N.M.B.S. zal deze kalender op 30 september van elk jaar actualiseren en voor de eerste maal op 30 september 1997 en zal deze actualisering aan de Minister van Vervoer en aan HST-Fin overmaken vóór 31 oktober van het betrokken jaar. De N.M.B.S. zal de Minister van Vervoer en HST-Fin onverwijld in kennis stellen van elke significante verhoging van de investeringsuitgaven of van elke belangrijke wijziging van de vervaldagen met betrekking tot deze kalender.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het beheerscontract en de andere van kracht zijnde overeenkomsten tussen de Staat en de N.M.B.S., zal de N.M.B.S. aan de Minister van Vervoer en aan HST-Fin trimestriële en jaarlijkse verslagen voorleggen over de stand van de uitvoering van de HST-investeringen en de bestemming van de door HST-Fin ingebrachte fondsen voor de verwezenlijking van deze investeringen. Deze verslagen zullen per semester een financieringsstabel (oorsprong en aanwending van fondsen) omvatten voor de N.M.B.S. in haar geheel. De financiële en boekhoudkundige gegevens van deze verslagen dienen te worden geattesteerd door de commissarissen-revisoren van de N.M.B.S. Deze verslagen moeten beantwoorden aan de vorm- en inhoudelijke voorwaarden die, in voorkomend geval, door de Minister van Vervoer worden bepaald.

Art. 3. De N.M.B.S. zal elk verzoek om informatie van de Minister van Vervoer of van HST-Fin met betrekking tot de financiering van de HST-investeringen beantwoorden.

Art. 4. De voorlopige aanwending van de fondsen ingebracht door HST-Fin, bedoeld in artikel 3, § 2, eerste lid, van voornoemde wet van 17 maart 1997, dient specifiek door het directiecomité van de N.M.B.S. te worden toegestaan. Het directiecomité dient daartoe de nodige regelingen en maatregelen te treffen om de Minister van Vervoer en HST-Fin ervan te verzekeren dat er voldoende fondsen beschikbaar zullen zijn om tegemoet te komen aan de HST-investeringsuitgaven, zoals voorzien in de kalender bedoeld in artikel 1.

Het directiecomité van de N.M.B.S. kan enkel in aanwezigheid van de Regeringscommissaris bij de N.M.B.S. over een voorlopige aanwending van de fondsen beslissen. Wanneer deze laatste oordeelt dat deze aanwending van betaling van de HST-investeringsuitgaven op de voorziene vervaldagen in het gedrang zou kunnen brengen, kan deze aanwending enkel geschieden met het akkoord van de Minister van Financiën en de Minister van Vervoer.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel en Onze Minister van Vervoer zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

**13 AVRIL 1997. — Arrêté royal
établissant les premiers statuts de la Financière TGV**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, notamment l'article 11, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 mars 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 mars 1997;

**13 APRIL 1997. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de eerste statuten van HST-Fin**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project, inzonderheid op artikel 11, lid 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 maart 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, van 14 maart 1997;